



2022.4

No. 202

本协会的国际交流员娜拉小姐 3 月 31 号就要结束她在协会的工作，踏上新征程。我们祝贺她如愿以偿成为日本驻美国总领事馆的文化交流员。感谢她为协会为大家所做的一切，感谢她带给我们的快乐。我们衷心为她祝福！愿她工作顺利，心想事成！愿她每一天都充满阳光和欢歌笑语！



会员更新和年度会费

樱花盛开之 4 月把我们带入了新年度，这也是国际交流协会会员更新的时期。会员以交纳会费的方法自动更新而不再需要别的任何手续。交纳会费有两种方法：一是直接到本协会来交付，二是银行汇款。选择银行汇款方式的会员请用随封的汇款单到任意一家「东邦银行」，将你的新年度会费(2000 日元，学生 1000 日元)汇给我们，会员更新手续就办好了。(注：汇款时推荐通过东邦银行，其他银行需交汇款手续费。)另外，如果住址等信息有变更，或者要退会的话，请尽早通知我们！

本协会将一如既往和大家一起为建设一个多文化共生的社会而努力不懈。感谢您的支持和合作。

会员交流会~鹤城赏樱寻宝~

又到了春季会员交流会的日子了。今年的交流会将在赏樱胜地——鹤城举行。与以往不同，本次的活动内容为“赏樱寻宝”。具体是：参加者分为小组，以小组为单位，在漫步赏花的同时围绕鹤城，找出指定地点并按要求拍照。优胜组有奖品哦！春风佛面、樱花盛开的时节，约上亲友一起来参加我们的活动吧！

日期：4 月 10 日（日）10:30~12:00 费用：免费

集合地点：鹤城观光咨询处（不需要事先报名）

※天气不好时中止。当天为雨天时请电话咨询或进入本协会的脸书查看通知。



世界小漫游~突尼斯之行~

突尼斯是世界上少数几个有着海滩、沙漠、山林和古文明的国家之一，是悠久文明和多元文化的融和之地。突尼斯美食作为阿拉伯国家最重要的美食流派之一而深受大家的喜爱。本期的世界小漫游，我们请来了突尼斯出身、现在在市内的高中上学的本·阿卜拉提尼姆小姐作为嘉宾，来给我们介绍突尼斯文化、教我们做当地人在斋月的晚上常吃的、样子有点像大饺子、味道像炸春卷的美食——布利克，再配上突尼斯的国民饮料——提神暖胃的薄荷茶。让我们一起走进这美丽古老的国度吧！

日期：5 月 7 日(周六)14:00~16:00 费用：800 日元（非会员 1000 日元）

地点：稽古堂1楼烹饪室（キッチンスタジオ）

定员：15名（初中生以下的儿童需和保护者一起参加）

报名截止日：4月27日（周三）携带品：围裙、三角巾、打包用袋子（吃不完时使用）





南会津的黄金汤

~爱蕾之会津专辑4~



去昭和村是想看那裡有名的蓼麻织。昭和村在南会津，去那裡当然是翻山越岭啊！翻山越岭。也不知走在哪条盘山路上的时候，几只猴子若无其事地横穿马路。好吧，这裡没有红绿灯，也没有横道，优先的当然是走路的，给猴儿们让路好了。让过了猴子，又看到路边草丛裡有两隻玩在一起的熊宝宝，阿孜萨大叫一声：熊！快拍照！掏出手机，减速，企图靠边停在山路上的时候，熊妈妈约从后面探出头来，于是，我们落荒而逃。

看了蓼麻织之后，我和阿孜萨的定例，是要在回家途中找一个温泉去泡泡的。

谷歌地图很精确地把我们带到了伊南地区的古町温泉赤岩庄。没有华丽或古朴的建筑，朴朴实实的建筑物，似乎就是在告诉来泡汤的人：这裡就是一个町营的村民温泉喔。入场券也很便宜，大人一次入浴才450日圆。进去之后吓了一跳，怎麼是红色的汤？连露天温泉的岩石和地面都是铁鏽红的颜色。一下子想起了青森那个有名的「黄金崎不老不死的汤」。原来会津也有这样一个黄金的汤。

因为是源泉温度很高，所以这个温泉没有加温加水，纯纯的天然温泉，只是好热啊~~我和阿孜萨都是怕热的人，试探着一点点的把身体泡进去，温泉水散发着淡淡的铁和海带的味道。好神奇，突然觉得自己像是成了一份汤料。话说第一次来日本玩的时候看见温泉街上到处都挂着写着「汤」的看板，心中着实感慨了一下，日本人这麼喜欢喝汤吗？不是说他们天天喝的都是味噌汤吗？后来学了日语才知道此「汤」非彼「汤」，人家日语的「汤」是借用了我们古汉语的用法。嗯，五百年前是一家。哈哈。

两个烫得红鲜鲜的人出来的时候，正好有当地的欧巴桑进来，大声地打着招呼问：今天的汤怎麼样。回答说好热啊，只敢泡一下。欧巴桑就略带惊奇地说：咦，怎麼不放凉水进去呢？说着拉了一根放在牆边的水管子丢进外面的浴池裡，打开了水龙头。这时才恍然大悟，那根水管原来还可以这样用。下次一定要记得先放凉水再进去。这个堪称黄金汤的赤岩庄，在立志要泡完福島县内所有温泉的我看来也是很特别的一个，总是忍不住的冒出一个不靠谱的念头：对于经常会有缺铁性贫血的女性来说，是不是可以补充铁份，呵呵。

爱蕾 4月于福島



英语社团活动

由高中生自主结成的英语社团“FIND”定于4月23号举办活动。内容是用英语自由交流、分享各种信息，欢迎有兴趣的朋友一起前来度过这“说英语、交朋友”的周末好时光！

日期：4/23（周六）10:00~11:30 参加費：免费 地点：会津稽古堂研修室5，6

定員：20名 报名截止日：4月22日（周五）前电话或电邮到本协会。



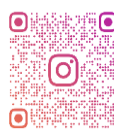
发行者：会津若松市国际交流协会

地址：会津若松市栄町2-14 リオン・ドールガーデン5楼

电话：0242-27-3703

网址：<http://awia.jp> 电子邮箱：mail@awia.jp

工作时间：周二到周日的9:00~17:45。第一、第三周日、周一及节假日休息。



<https://www.facebook.com/awiajp/>



《关于活动照片的刊登通知》

本协会举办各种活动时，会拍摄照片以记录活动内容，并会从中选出一些登载在每月的信息报或网页上。如果您不愿意被登载的话，请随时与我们联系，谢谢您的理解与支持!!!